

## Информация о VERA 8 для учениц и учеников

Ученицы и ученики 8 классов принимают участие в VERA 8. Это тестирование по немецкому языку, математике и иностранному языку. Но за это тестирование вам не выставляются баллы. Ваша учительница или Ваш учитель может сделать вывод из ваших результатов о том, что вы и ваш класс уже выучили и в чем вам, возможно, еще нужна помощь. Поэтому важно ваше хорошее сотрудничество во время тестирования.

На онлайн-портале ваша учительница или ваш учитель указывает, какие задания вы решили правильно, а какие - нет. Эта информация направляется в Институт анализа образования земли Баден-Вюртемберг (IBBW). Но ваши имена не передаются в IBBW. Это значит, что кроме вашей учительницы или вашего учителя никто не увидит, кто и как отвечал на вопросы.

Спасибо тебе за сотрудничество!

## Информация о VERA 8 для родителей и воспитателей

Ежегодно в восьмых классах во всех федеральных землях проводятся обязательные сравнительные работы VERA 8. Ваш ребенок также будет участвовать в них в этом учебном году. Эта памятка содержит ответы на важные вопросы о VERA 8. Более детальную информацию Вы найдете на [www.vera8-bw.de](http://www.vera8-bw.de).

### Что такое VERA 8?

VERA 8 – это определение уровня знаний, то есть процесс, с помощью которого можно определить полученную ученицами и учениками компетенцию. Наименование VERA 8 означает сравнительные работы на 3 году обучения. Благодаря этим тестам определяется, как далеко ученицы и ученики в середине 3 класса продвинулись на пути к стандартам образования начальной школы<sup>1</sup>.

Проведение VERA 8 основывается на Законе о школе (§ 114 абз. 3). Участие в нем обязательно для учениц и учеников.

Тестовые задания разрабатываются для всех земель в Институте повышения качества в образовании (ИПКО) в Берлине. Более детальную информацию Вы найдете на [www.iqb.hu-berlin.de](http://www.iqb.hu-berlin.de).

За проведение в Бадден-Вюртемберге отвечает Институт анализа образования земли Баден-Вюртемберг (IBBW) Министерства образования, молодежи и спорта.

VERA 8 не подлежит оцениванию и не является частью оценки успеваемости учениц и учеников. VERA 8 не влияет на последующий ход учебы в школе.

### Когда проводится VERA 8 и что оценивается?

VERA 8 изучает выбранные области предметов немецкий язык и математика, а также английский или французский язык. Далее приводится период времени и области компетенции на этот учебный год.

| Период времени             | Предмет  | Области компетенции   |
|----------------------------|--|---|
| С 1 по 15 марта<br>2023 г. | Немецкий язык  | Чтение, употребление языка  |
|                            | Иностранный язык<br>(английский или<br>французский язык) | Слушание-понимание, чтение-понимание  |
|                            | Математика   | все области (счет, измерения, пространство и форма, функциональная зависимость, данные и случайность) |

<sup>1</sup> Действующие общенациональные стандарты определяют для каждого предмета, какие компетенции должны иметь ученицы и ученики на определенном отрезке школьной жизни. Они утверждены Советом Министерства образования и культуры (КМК), совместно министрами образования и культуры Федеральных земель.

#### **Почему проводится VERA 8?**

Сравнительные работы VERA 8 прежде всего являются инструментом, с помощью которого педагоги и руководство школ определяет состояние обучения своих классов. Школы используют результаты для развития школы и обучения.

#### **Следует ли ученицам и ученикам готовиться?**

VERA 8 проверяет компетенции, которые ученицы и ученики получили в течении длительного периода времени. Поэтому, целенаправленная подготовка к VERA 8 не имеет смысла и в ней нет необходимости. Лучше поддержите ребенка в том, чтобы он мотивированно и внимательно выполнял предоставленные задания и воспринял процесс как хорошую возможность для успешного продолжения учебы в школе.

Учителя информируют учениц и учеников о целевой направленности и о порядке прохождения VERA 8.

#### **Как оценивается VERA 8?**

Учителя проверяют тесты согласно единым для страны инструкциям по оценке и вводят результаты на защищенный онлайн-портал.

Через несколько недель после проведения теста в школы направляются сообщения с результатами для классов, а также каждой ученице и каждому ученику отдельно. Результаты учениц и учеников разделены на пять ступеней. Чем выше достигнутая ступень, тем лучше результат теста.

#### **Какие данные собираются и для чего они используются?**

Институт анализа образования земли Баден-Вюртемберг (IBBW) получает все данные исключительно в анонимной форме.

По каждой ученице/каждому ученику оценивается, какие задания она/он выполнил(а) правильно, а какие - нет. Дополнительно оценивается семья ученицы/ученика, то, разговаривает ли он/она там на немецком в повседневной жизни по оценке учителей, или, возможно, по причине скудных знаний немецкого языка не получает оценку, есть ли четкая потребность в специальном педагогическом образовательном подходе и сколько дома есть книг. Учителя вводят эту информацию на онлайн-портале. Для лучшей ориентации, указывая результаты, они также могут вводить фамилии учеников. Фамилии учеников защищены паролем учителя и не передаются в IBBW. Таким образом, передача происходит исключительно анонимно.

Данные используются IBBW для обеспечения качества и развития VERA 8, а также в научных целях. Правомерность обработки личных данных IBBW согласно Ст. 6 абз. 1 литера е) Общего регламента по защите данных ЕС исходит из Закона о школе (§ 114 абз. 3).

#### **Как родителям и воспитателям сообщают о результатах их ребенка?**

Учителя обсуждают результаты VERA 8 как с ученицами и учениками, так и с родителями и воспитателями. При этом следует обратить внимание на то, что сравнительные работы охватывают важные подобласти предметов, но не все области предмета.

#### **Где и как долго хранятся данные?**

Данные, которые учителя вводят на онлайн-портале, в анонимной электронной форме передаются в IBBW и сохраняются там. Мы удаляем поступающие в связи с этим данные, как только в их хранении больше нет необходимости, или же мы ограничиваем их обработку, если закон обязывает хранить эти данные.

#### **К кому можно обратиться по вопросам защиты данных?**

В случае возникновения вопросов о защите данных, обращайтесь в Институт анализа образования земли Баден-Вюртемберг ([www.ibbw.kultus-bw.de/support](http://www.ibbw.kultus-bw.de/support)). В случае возникновения проблем есть возможность обратиться к уполномоченному по вопросам защиты данных и свободы информации земли Баден-Вюртемберг.